

## ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 33

### ARRÊTÉ DE ZONAGE D'EDMUNDSTON

En vertu des pouvoirs conférés par la *Loi sur l'urbanisme*, L.R.N.B. 1973, ch. C-12 et ses modifications, le conseil municipal d'Edmundston dûment réuni, adopte ce qui suit:

1. L'Arrêté de zonage d'Edmundston, divisé par sections et annexes suivantes ci-rattachés :
  - A (Usages)
  - B (Enseignes)
  - C (Dessins)
  - Z (Carte des zones)faisant parties du présent arrêté, sont adoptés par la présente et s'appliquent dans les limites de la municipalité d'Edmundston.

#### 2. ABROGATION D'ARRÊTÉS

- (1) Les Arrêtés suivants sont, par la présente, abrogés :
  - a) l'arrêté no. 67 « *City of Edmundston Zoning By-Law* » adopté par le conseil municipal de la Cité d'Edmundston le 28 juin 1984 et ses modifications; à l'exception des arrêtés suivants : 67.Z1.25, 67.Z1.35, 67.Z1.48, 67.Z1.88, 67.Z1.89, 67.Z1.93, 67.Z1.95, 67.Z1.100 et 67.Z1.102 dont les conditions et les ententes demeurent en vigueur.
  - b) l'arrêté no. 36R « *Arrêté de Zonage* » adopté par le conseil municipal de Saint-Basile, le 23 mai 1995 et ses modifications; à l'exception des arrêtés suivants : 36R.12, 36R.Z3.02, 36R.Z3.06, 36R.Z3.08 et 36R.Z3.13 dont les conditions et les ententes demeurent en vigueur.

## MUNICIPAL BY-LAW NO. 33

### EDMUNDSTON ZONING BY-LAW

Pursuant to the powers conferred by the *Community Planning Act*, R.S.N.B. 1973, c. C-12 and its amendments, the Council of Edmundston duly assembled enacts as follows:

1. The Edmundston Zoning By-Law, divided by sections and following schedules attached hereto:
  - A (Uses)
  - B (Signs)
  - C (Sketches)
  - Z (Zones map)being part of this by-law are hereby adopted and apply within the boundaries of the municipality of Edmundston.

#### 2. BY-LAWS REPEALED

- (1) The following by-Laws are hereby repealed:
  - a) By-Law no. 67 « *City of Edmundston Zoning By-law* » adopted by the Municipal Council of the City of Edmundston on June 28, 1984 and its amendments; except the following by-laws: 67.Z1.25, 67.Z1.35, 67.Z1.48, 67.Z1.88, 67.Z1.89, 67.Z1.93, 67.Z1.95, 67.Z1.100 and 67.Z1.102 that the conditions and agreements remain in effect.
  - b) By-Law no. 36R « *Arrêté de Zonage* » adopted by the Municipal Council of St-Basile, on May 23<sup>rd</sup> 1995 and its amendments; except the following by-laws: 36R.12, 36R.Z3.02, 36R.Z3.06, 36R.Z3.08 and 36R.Z3.13 that the conditions and agreements remain in effect.

- c) l'arrêté no. 19 « *Arrêté de Zonage* » adopté par le conseil municipal de St-Jacques, le 2 juin 1981 et ses modifications; à l'exception des arrêtés suivants : 19.Z2.18 et 19.Z2.19 dont les conditions et les ententes demeurent en vigueur.
- d) l'arrêté no. 10 « *Arrêté de Zonage* » adopté par le conseil municipal de Verret, le 27 octobre 1980 et ses modifications;
- e) l'arrêté no.31 « *A By-law to regulate and license mobile home sites within the City of Edmundston* » adopté par le Conseil municipal de la Cité d'Edmundston, le 17 juin 1974 et ses modifications.

- c) By-Law no. 19 « *Arrêté de Zonage* » adopted by the Municipal Council of St-Jacques on June 2, 1981 and its amendments; except the following by-laws: 19.Z2.18 and 19.Z2.19 that the conditions and agreements remain in effect.
- d) By-Law no.10 « *Arrêté de Zonage* » adopted by the Municipal Council of Verret, on October 27, 1980 and its amendments;
- e) By-Law no. 31 « *A By-law to regulate and license mobile home sites within the City of Edmundston* » adopted by the City of Edmundston municipal Council on June 17, 1974 and its amendments.

(2) L'abrogation des Arrêtés mentionnés ci-haut, ne vise en rien les pénalités, le renoncement ou la responsabilité, encourus avant l'abrogation, ainsi que toute procédure visant l'application de telles pénalités, de tel renoncement ou de telle responsabilité, terminés ou en instance au moment de l'abrogation.

(2) The repeal of those mentioned By-Laws shall not affect any penalty, forfeiture, or liability incurred before such repeal or any proceeding for enforcing the same, completed or pending at the time of repeal.

PREMIÈRE LECTURE : 18 février 2008  
(par titre)  
DEUXIÈME LECTURE : 18 février 2008  
(par titre)  
TROISIÈME LECTURE  
(par titre)  
ET ADOPTION : 17 mars 2008

FIRST READING: February 18, 2008  
(by title)  
SECOND READING: February 18, 2008  
(by title)  
THIRD READING  
(by title)  
AND ADOPTION: March 17, 2008

Trois lectures en vertu de l'article 12(1) de la *Loi sur les municipalités*

Three readings pursuant to article 12(1) of the *Municipalities Act*

---

Maire / Mayor

---

Secrétaire / Clerk